

TravelMate 3200 Series

Brugervejledning

Copyright © 2004. Acer Incorporated.
Alle Rettigheder Forbeholdes

TravelMate 3200 Series Brugervejledning
Oprindeligt udgivet: Juli 2004

Der kan foretages ændringer i denne vejledning, uden at det bekendtgøres. Sådanne ændringer tilføjes i nye udgaver af vejledningen eller i supplerende dokumenter og publikationer. Producenten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for indholdet i sådanne reproduktioner og fraskriver sig udtrykkeligt ansvaret for sådanne reproduktioners garanti, handelsforhold og anvendelighed til bestemte formål.

Skriv modelnummeret, serienummeret, købsdatoen og oplysninger om, hvor du købte udstyret, i felterne nedenfor. Serienummeret og modelnummeret er angivet på mærkatet på computeren. På al korrespondance vedrørende din enhed skal der medtages serienummer, modelnummer og købsoplysninger.

Ingen del af denne publikation må reproducere, gemmes i et databasesystem, transmitteres på nogen måde, hverken elektronisk, mekanisk, som fotokopi, på båndoptagelse eller på nogen anden måde, uden forudgående skriftlig tilladelse fra Acer Incorporated.

Notebook-Computer i TravelMate 3200 Series

Modelnummer: _____

Serienummer: _____

Købsdato: _____

Købt hos: _____

Acer og Acer-logoet er registrerede varemærker tilhørende Acer Incorporated. Produktnavne og varemærker tilhørende andre firmaer er udelukkende anvendt i denne brugervejledning til identifikationsformål, og de tilhører deres respektive firmaer.

Generelle oplysninger

Tak, fordi du har valgt en af TravelMate-seriens notebook-computere som din mobile computer. Vi håber, at du får lige så meget fornøjelse af at bruge den, som vi har haft af at fremstille den.

Vejledninger

Som en hjælp til dig, når du skal bruge TravelMate, har vi udarbejdet et sæt vejledninger:



Først og fremmest bogen *Sådan kommer du i gang...*, som hjælper dig med opsætning af computeren.



Denne **Brugervejledning** giver introduktion til computerens mange muligheder. Vejledningen indeholder letforståelige og kortfattede oplysninger om computeren. Du bør derfor læse den grundigt.

Hvis du vil udskrive en kopi, findes brugervejledningen også i PDF-format (Portable Document Format). Følg nedenstående fremgangsmåde:

- 1 Klik på **Start, Alle Programmer, AcerSystem**.
- 2 Klik på **AcerSystem User's guide**.

Bemærk: For at få vist filen skal du have Adobe Acrobat Reader installeret. Hvis Adobe Acrobat Reader ikke er installeret på din computer, startes installationsprogrammet til Acrobat Reader automatisk, når du klikker på AcerSystem User's guide. Følg vejledningen på skærmen for at afslutte installationen. Yderligere oplysninger om, hvordan du bruger Adobe Acrobat Reader, finder du i menuen **Hjælp og Support**.

Grundlæggende vedligeholdelse og tip til brug af computeren

Tænde og slukke for computeren.

Tryk på tænd/sluk knappen under LCD skærmen for at tænde for computeren. Se "Computeren set forfra" på side 3 for information om tænd/sluk knappens position.

Du kan slukke for computeren på følgende måder:

- Ved hjælp af kommandoen Luk computeren... i Windows
Klik på **Start, Sluk for computeren**. Klik derefter på **Sluk computeren**.
- Med afbryderknappen



.....
Bemærk: Du kan også bruge afbryderknappen til at anvende strømstyringsfunktioner. Se under "Strømstyring" på side 26.

- Ved hjælp af de brugerdefinerede funktioner til strømstyring

Du kan også slukke for computeren ved at lukke skærmlåget eller ved at trykke på genvejstasten til sleep-tilstand, (**Fn-F4**). Se under "Strømstyring" på side 26.



.....
Bemærk: Hvis du ikke kan slukke normalt for computeren, skal du trykke på afbryderknappen og holde den nede i mindst fire sekunder. Hvis du slukker for computeren og vil tænde den igen, bør du mindst vente to sekunder, før du tænder den.

Vedligeholdelse af computeren

Computeren tjener dig godt, hvis du passer på den.

- Udsæt ikke computeren for direkte sollys. Anbring den ikke i nærheden af varmekilder som f.eks. en radiator.
- Udsæt ikke computeren for temperaturer under 0°C (32°F) eller over 50°C (122°F).
- Anbring ikke computeren i nærheden af magnetiske felter.
- Udsæt ikke computeren for regn eller fugt.
- Spild ikke vand eller andre væsker ud over computeren.

- Udsæt ikke computeren for voldsomme slag og rystelser.
- Udsæt ikke computeren for støv og snavs.
- Anbring aldrig genstande oven på computeren, da det kan beskadige den.
- Undgå at smække skærmlåget i, når du lukker det.
- Anbring aldrig computeren på ujævnt underlag.

Vedligeholdelse af netadapteren

Følg disse retningslinjer for at passe på netadapteren:

- Slut ikke adapteren til andet udstyr.
- Træd ikke på ledningen, og anbring ikke tunge genstande oven på den. Sørg for at anbringe ledningen og andre kabler på steder, hvor der ikke færdes personer.
- Når du tager ledningen ud, skal du trække i stikket, ikke i ledningen.
- Hvis du bruger en forlængerledning, må den samlede amperedimensionering for alle produkter, som tilsluttes ledningen, ikke overstige ledningens amperedimensionering. Desuden må den samlede dimensionering af alle produkter, som tilsluttes stikkontakten, ikke overstige sikringens brudgrænse.

Vedligeholdelse af batteriet

Følg disse retningslinjer for at passe på batteriet:

- Brug kun batterier af samme type ved udskiftning. Sluk for computeren, før du fjerner eller udskifter batterier.
- Du må ikke pille ved batterierne. Opbevar dem utilgængeligt for børn.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale regulativer. Indlever om muligt batterierne til genanvendelse.

Rengøring og service

Følg denne fremgangsmåde ved rengøring af computeren:

- 1 Sluk for computeren, og fjern batteriet.
- 2 Tag netadapteren ud af computeren.
- 3 Brug en blød klud, som er fugtet med vand. Brug ikke flydende rensedmidler eller spraymidler.

Hvis én af følgende situationer opstår:

- Hvis du har tabt computeren, eller kabinettet er beskadiget.
- Hvis der er spildt væske i computeren.
- Hvis computeren ikke fungerer, som den skal.

Se under "Fejlfinding på computeren" på side 49.

Generelle oplysninger	iii
Vejledninger	iii
Grundlæggende vedligeholdelse og tip til brug af computeren	iv
1 Lær TravelMate at kende	1
Gennemgang af TravelMate	3
Computeren set forfra	3
Set forfra lukket	5
Computeren set fra venstre	6
Computeren set fra højre	7
Computeren set bagfra	8
Computeren set nedefra	9
Funktioner	10
Lysdioder	12
Brug af tastaturet	14
Lock-taster	14
Integreret numerisk tastatur	15
Windows-taster	16
Hurtigtaster	17
Eurotegnet	19
Pegefelt	22
Introduktion til pegefelt	22
Lager	24
Harddisk	24
Optisk drev	24
Lyd	26
Strømstyring	26
Tag din TravelMate med	27
Fjern tilslutninger	27
Flyt computeren	27
Tag computeren med hjem	28
Rejs med computeren	30
Tag computeren med	30
Sikring af computeren	32
Sådan bruges en computersikkerhedslås	32
2 Tilpasning af computeren	35
Udvide med ekstraudstyr	37
Tilslutningsmuligheder	37
Opgradering	43
Brug af systemprogrammer	45

Indhold

Acer eManager	45
Launch Manager	46
BIOS Utility	46
D til D Genskabelse (Disk til Disk)	47
Installation af operativsystemer på flere sprog	47
Gendannelse uden cd til gendannelse	47
Adgangskode til opsætning og afslut	48
3 Fejlfinding på computeren	49
Ofte stillede spørgsmål	51
Problemløsning tips	54
Fejlmeddelelser	55
Anmodning om service	56
International Traveler's Warranty (ITW)	56
Inden du ringer	57
Appendiks A Specifikationer	59
Appendiks B Bestemmelser og sikkerhedsbe mærkninger	65
Indeks	81

1 Lær TravelMate
at kende

I TravelMate-computeren er høj ydeevne, alsidighed, funktioner til strømstyring og multimediemuligheder kombineret med et flot og ergonomisk design. Du får en partner, der giver dig hidtil uset produktivitet og pålidelighed.

Gennemgang af TravelMate

Når du har opsat din computer, som det er vist i vejledningen **Sådan kommer du i gang...**, vil vi vise dig, hvad din nye TravelMate-computer kan.

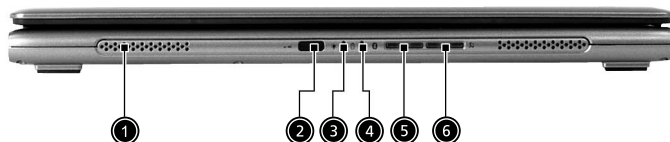
Computeren set forfra








Nr.	Indstilling	Beskrivelse
1	Skærm	Også kaldet Liquid-Crystal Display (LCD). Viser data.

Nr.	Indstilling	Beskrivelse
2	Tænd/sluk knap	Tænder og slukker for computeren.
3	Status indikatorer	LED dioder der tændes og slukkes for at vise status af computerens funktioner og komponenter.
4	Tastatur	Til input af data på Deres computer.
5	Ergonomisk håndstøtte	Område, hvor du kan hvile hænderne, når du bruger computeren.
6	Trykknapper (til venstre, i midten og til højre)	Knapperne til venstre og højre fungerer som venstre og højre museknap. Knappen i midten fungerer som en 4-vejs rulleknap.
7	Pegefelt	Pegeredskab, som reagerer på berøring. Fungerer ligesom en computermus.
8	Funktionstaster	Taster til at starte ofte benyttede programmer. Se "Starttaster" på side 20 for yderligere detaljer.
9	Mikrofon	Intern mikrofon til optagelse af lyd.

Set forfra lukket

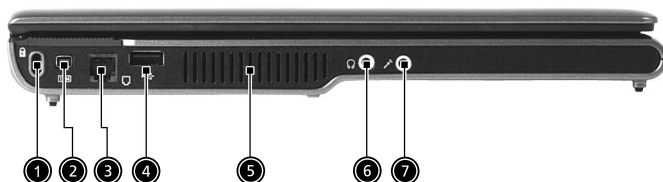








Nr.	Indstilling	Beskrivelse
1	Højtalere	Højre og venstre højttalere yder stereo lyd output.
2	Infrarød port 	Kommunikerer med infrarød apparater (f.eks. infrarød printere og IR-understøttede computere).
3	Driftsindikator 	Lyser når computeren er tændt.
4	Batteri indikator 	Lyser når batteriet bliver ladet op.
5	Bluetooth forbindelse 	Lyser for at vise status for Bluetooth kommunikation (optionel).
6	Trådløs forbindelse 	Lyser for at vise status for Trådløs LAN kommunikation (optionel).



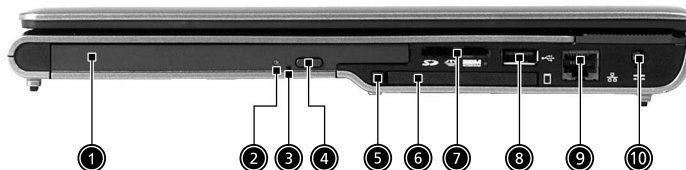
Bemærk: Bluetooth og Trådløs knapper og indikatorer virker kun på modeller med Bluetooth og Trådløs funktioner henholdsvis.






Computeren set fra venstre



Nr.	Indstilling	Beskrivelse
1	Sikkerheds låseenhed 	Forbinder med en Kensington-kompatibel sikkerhedslås.
2	IEEE 1394 port 	Forbinder med IEEE 1394 enheder.
3	Modem stik 	Forbinder med en telefonlinie.
4	USB 2.0 port 	Forbinder med en Universel Serial Bus (USB) 2.0 enheder (f.eks. USB mus, USB kamera).
5	Ventilations riller	Holder computeren afkølet, selv efter længere tids anvendelse.
6	Højtaler/Audio output/ Hovedtelefon stik 	Forbinder med audio output enheder (f.eks. højttalere, hovedtelefoner).
7	Audio input/Mikrofon-stik 	Til audio input enheder (f.eks. CD afspiller, stereo walkman).



Computeren set fra højre



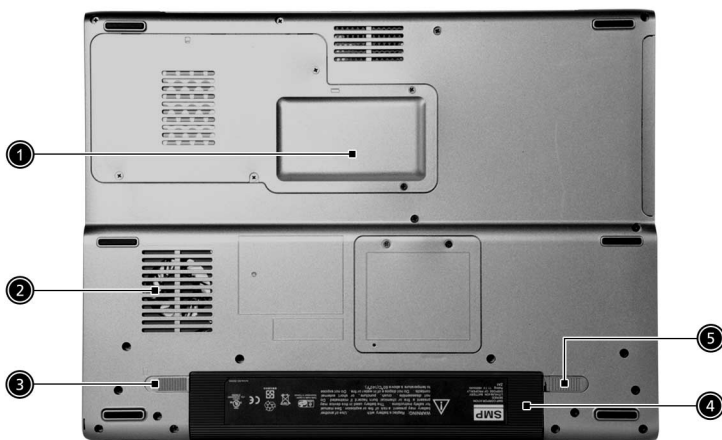
Nr.	Indstilling	Beskrivelse
1	Optisk drev	Internt optisk drev; kan læse CD'ere eller DVD'ere afhængig af typen af det optiske drev.
2	LED indikator	Lyser når det optiske drev er aktivt.
3	Hul til manuel nødåbning	Åbner det optiske drev når computeren er slukket. Se side 52 for yderligere detaljer.
4	Optisk drev eject knap	Åbner det optiske drev.
5	Eject knap	Skubber PC Card ud fra slottet.
6	PC Card slot 	Forbinder med et Type II Cardbus PC Card.
7	3-i-1 kortlæser 	Kan læse MS, MMC og SD kort. Bemærk: 3-i-1 kortlæseren kan kun læse et kort ad gangen.
8	USB 2.0 port 	Forbinder med Universel Seriel Bus (USB) 2.0 enheder (f.eks. USB mus, USB kamera).
9	Netværksstik 	Forbinder med et Ethernet 10/100/1000 baseret netværk.
10	Strømsstik 	Forbinder med en strømforsyning.

Computeren set bagfra



Nr.	Indstilling	Beskrivelse
1	100-pin port replikator port 	Forbinder med en I/O port replikator eller Acer EasyPort udvidelsesenheder.
2	Ekstern display port 	Forbinder med en display enhed (f.eks. ekstern monitor, LCD projektor).

Computeren set nedefra



Nr.	Indstilling	Beskrivelse
1	Hukommelsesenhed	Placering af computeren centrale hukommelse.
2	Køler ind sugning	Til køling af computeren. Bemærk: Blæseren bør ikke blokeres eller tildækkes.
3	Batteri udløsningshængsler	Frigør batteriet til afmontering af batteriet.
4	Batteri slot	Holder til computerens batterienhed.
5	Batteri lås	Holder batteriet på plads.

Funktioner

Nedenstående er en kort oversigt over computerens mange funktioner:

Ydeevne

- Intel® Pentium® M processor 715, 725, 735, 745, 755
- Intel® 855GME chipset
- 256/512 MB med DDR333 SDRAM, som kan opgraderes til 2048 MB med dual soDIMM-moduler
- 40 GB og højere højkapacitets- Enhanced-IDE-harddisk
- ACPI-strømstyringssystem (Advanced Configuration Power Interface)

Skærm

- TFT LCD panelet på 14.1" XGA (1024x768 opløsning) giver et stort synsfelt for maksimal effektivitet og brugervenlighed.
- ATI MOBILITY™ RADEON™ 9700 med 64 MB video hukommelse (fremstillings option)
- 3D-egenskaber
- Samtidig LCD og CRT monitor og andre display apparater som projektor support .
- Funktion til "automatisk LCD-nedtoning", der automatisk afgør, hvilke indstillinger der er bedst for din skærm og sparer strøm.
- Dual independent support

Multimedier

- Højhastigheds DVD/CD-RW Combo, DVD-Dual-drev eller DVD-Super Multi
- Indbygget mikrofon
- To indbyggede højttalere
- 16-bit high-fidelity AC'97 stereo audio

Tilslutningsmuligheder

- Integreret 10/100/1000 Mbps Fast Ethernet-forbindelse
- Indbygget 56Kbps fax/datamodem
- Hurtig infrarød trådløs kommunikation
- IEEE 1394 port
- 2 USB-2.0-porte (Universal Serial Bus; USB)
- InviLink™ 802.11b/g eller InviLink™ 802.11a/b/g dual band tri-modus Trådløs LAN (fremstillings option)
- Bluetooth® (vilkårligt fabrikat)
- 100-pin port replikator port
- SD/MMC/MS hukommelseskort læser

Brugervenlig og ergonomisk udformning

- Robust, men ekstremt bærbart design
- Stilfuldt udseende
- Tastatur i fuld størrelse med 4 programmerbare starttaster
- Ergonomisk centreret
- Internet 4-vejs scroll-knap




Udvidelse

- Et Type II CardBus-stik
- Opgraderbar hukommelsesmoduler.
- Acer EasyPort

Lysdioder



Computeren har tre let læselige status ikoner øverst til venstre over tastaturet.



Ikon	Funktion	Beskrivelse
	Caps Lock	Lyser når Caps Lock er aktiveret.
	Num Lock	Lyser når Num Lock er aktiveret.
	Computer status	Lyser når harddisken eller det optiske drev er aktivt.

Der er yderligere to indikatorer på frontpanelet. Selvom skærmen er klappet ned kan deres status eller funktion stadig ses.



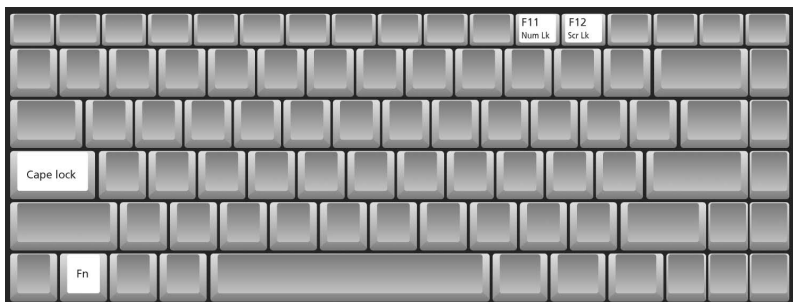
Ikon	Funktion	Beskrivelse
	Driftsindikator	Lyser når computeren er tændt.
	Batteri indikator	Lyser når batteriet lades op.

Brug af tastaturet

Tastaturet har taster i fuld størrelse, et integreret numerisk tastatur, separate piletaster, to Windows-taster og tolv funktionstaster.

Lock-taster

Tastaturet har tre lock-taster, som kan slås til og fra.



Lock-Tast	Beskrivelse
Caps Lock	Når Caps Lock er slået til, skrives alle bogstaver med stort.
Num Lock (Fn-F11)	Når Num Lock er slået til, er det integrerede numeriske tastatur aktiveret. Tastaturet virker som en regnemaskine (med de aritmetiske operatører +, -, * og /). Du kan med fordel bruge denne tilstand, når du skal indtaste store mængder numeriske data. En endnu bedre løsning er at tilslutte et eksternt numerisk tastatur.
Scroll Lock (Fn-F12)	Når Scroll Lock er slået til, ruller skærmbilledet en linje op eller ned, når du trykker på henholdsvis Pil op og Pil ned. I visse programmer fungerer Scroll Lock ikke.

Integreret numerisk tastatur

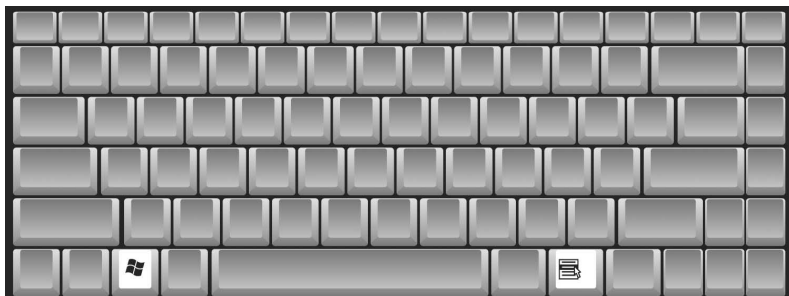
Det integrerede numeriske tastatur virker ligesom et numerisk tastatur på en almindelig pc. Det er udstyret med små tegn i øverste højre hjørne på tasterne. For at forenkle teksten på tasterne er pilestabsymbolerne udeladt.













Adgang Til	Num Lock Slået Til	Num Lock Slået Fra
Numeriske taster på det integrerede numeriske tastatur	Skriv tallene på sædvanlig vis.	
Piletaster på det integrerede numeriske tastatur	Hold Skift nede, mens du bruger piletasterne.	Hold Fn nede, mens du bruger piletasterne.
Hovedtastatur	Hold Fn nede, mens du skriver bogstaver på det integrerede numeriske tastatur.	Skriv bogstaverne på sædvanlig vis.

Windows-taster

Tastaturet har to taster, som udfører Windows-specifikke funktioner.






Tast	Beskrivelse
Windows-tast 	Hvis der kun trykkes på denne tast, har det samme effekt, som hvis du trykker på Start-knappen i Windows. Det starter menuen Start. Den kan også anvendes sammen med andre taster og aktiverer en række funktioner: <ul style="list-style-type: none">  + Tab: Aktiverer den næste Proceslinje-knap.  + E: Åbner vinduet Denne computer.  + F1: Åbner Hjælp og Support.  + F: Åbner dialogboksen Find: Alle filer.  + M: Minimerer alle vinduer. Shift +  + M: Inaktiverer minimering af alle vinduer ( + M).  + R: Åbner dialogboksen Kør.
Programtaster 	Denne tast har samme effekt, som hvis du klikker på højre musetast. Den åbner programmets kontekstmenu.









Hurtigtaster

Computeren har hurtigtaster eller tastekombinationer til de fleste af computerens kontrolfunktioner, f.eks. lysstyrke på skærmen, lydstyrke og BIOS Utility.

Hvis du vil aktivere hurtigtaster, skal du holde **Fn-tasten** nede og derefter trykke på den anden tast i hurtigtastkombinationen.



Hurtigtast	Ikon	Funktion	Beskrivelse
Fn-F1	?	Hjælp til hurtigtaster	Viser hjælp til hurtigtaster.
Fn-F2		Acer eSetting	Starter eSetting i eManageren sat op af Acer Empowering Key. Se "Acer eManager" på side 45.
Fn-F3		Acer ePowerManagement	Starter ePowerManagement i eManageren sat op af Acer Empowering Key. Se "Acer eManager" på side 45.
Fn-F4	Z ^Z	Sleep	Sætter computeren i sleep-tilstand.
Fn-F5		Skærm til/fra	Skifter mellem skærmvisning fra computerens egen skærm, en ekstern skærm (hvis en sådan er tilsluttet) og både intern og ekstern skærm.

Hurtigtast	Ikon	Funktion	Beskrivelse
Fn-F6		Tom skærm	Slukker for skærmens baggrundslys for at spare strøm. Tryk på en vilkårlig tast for at fortsætte.
Fn-F7		Pegefelt til/fra	Slår det interne pegefelt til og fra.
Fn-F8		Højtaler til/fra	Tænder og slukker for højttalerne.
Fn-↑		Højtalerstyrke op	Førøger højttalerens lydstyrke.
Fn-↓		Højtalerstyrke ned	Reducerer højttalerens lydstyrke.
Fn-→		Lysstyrke op-ikon	Førøger skærmens lysstyrke.
Fn-←		Lysstyrke ned	Formindsker skærmens lysstyrke.
Alt Gr-Euro		Eurotegn	Skriver eurotegnet.

Eurotegnet

Du kan bruge eurotegnet, hvis tastatursproget er angivet til US-international eller UK, eller et europæisk format.



Til brugere af US-tastatur: Tastatur-layoutet angives under installationen af Windows. Eurotegnet virker kun, hvis indstillingen for tastatur-layout er angivet til Amerikansk (international).

Sådan angives tastaturtype:

- 1 Klik på **Start, Kontrolpanel**.
- 2 Dobbeltklik på **Regional- og sprogindstillinger**.
- 3 Klik på fanen **Sprog**, og klik på **Detaljer**.
- 4 Kontroller, at det tastatur-layout, der benyttes til "En Engelsk (Storbritannien)", er angivet til Amerikansk (international).

Hvis det ikke er tilfældet, skal du klikke på **TILFØJ**, vælge **Amerikansk (international)** og derefter klikke på **OK**.

- 5 Klik på **OK**.

Sådan skrives eurotegnet:

- 1 Find eurotegnet på tastaturet.
- 2 Åbn et tekstredigerings- eller tekstbehandlingsprogram.
- 3 Hold **Alt Gr** nede, og tryk på tasten med eurotegnet.



Bemærk: Visse skrifttyper og software understøtter ikke eurotegnet. Yderligere oplysninger finder du på Internetadressen <http://www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm> (på engelsk).

Starttaster

Placeret øverst til højre over tastaturet er der fire knapper. Disse knapper kaldes funktionstaster. De er programmeret til at fungere som mail, Internet browser, Empowering og programmerbar knap.



Tryk Empowering Key for at starte Acer eManager. Se venligst "Acer eManager" på side 45. Mail og Internet browser er standard indstillinger for E-mail og Internet programmer, men kan nulstilles af brugere. For at programmere mail, web browser og programmerbar knap, start Acer Launch Manager. Se "Launch Manager" på side 46.



#	Beskrivelse	Standardprogram
1	Mail	E-mail funktion (programmerbar af bruger)
2	Web browser	Internet browser funktion (programmerbar af bruger)
3	e	Empowering software (programmerbar af bruger)
4	P	Programmerbar af bruger

Der er yderligere to funktionstaster på frontpanelet. Selvom skærmen er klappet ned kan de nemt anvende funktionerne til Trådløs og Bluetooth®. Det er dog ikke muligt for brugere at ændre på indstillingerne for disse funktionstaster.



Beskrivelse	Standardprogram
Bluetooth forbindelse 	Lyser for at vise status for Bluetooth kommunikation (optionel).
Trådløs forbindelse 	Lyser for at vise status for trådløs LAN kommunikation (optionel).

Pegefelt

Det indbyggede pegefelt er et PS/2-kompatibelt pegeredskab, som registrerer bevægelser på overfladen. Det betyder, at markøren reagerer, når du bevæger fingeren på pegefeltets overflade. Den centrale placering på håndfladestøtten giver optimal komfort og støtte.



Bemærk: Når du bruger en USB- eller seriel mus, kan du trykke på **Fn-F7** for at deaktivere pegefeltet.



Introduktion til pegefelt

Sådan bruger du pegefeltet:

- Bevæg fingeren hen over pegefeltet for at flytte markøren.



- Tryk på højre **(3)** og venstre **(1)** knap på kanten af pegefeltet for at markere eller aktivere elementer. Disse to knapper svarer til venstre og højre knap på en mus. Samme effekt opnås ved at banke let på pegefeltet.

- Brug 4-vejs rulleknappen (2) til at rulle op eller ned samt flytte til venstre eller højre på en side. Denne knaps funktion svarer til et museklik på det højre rullepanel i Windows-programmer.

Funktion	Venstre Knap	Højre Knap	Centerknapper	Let banken
Udfør	Klik hurtigt to gange.			Bank let to gange (med samme hastighed, som når du dobbeltklikker på en museknap).
Marker	Klik en gang.			Bank let en gang.
Trække	Klik, og hold knappen nede, og brug derefter en finger til at trække markøren på pegefeltet.			Bank let to gange (med samme hastighed, som når du dobbeltklikker med en museknap), og hold en finger på pegefeltet efter det andet bank for at trække markøren.
Åbne genvejsmenuen		Klik en gang.		
Rulle			Klik og hold på knappen (op/ned/venstre/højre).	



Bemærk: Sørg for at have rene og tørre fingre, når du bruger pegefeltet. Hold også pegefeltet tørt og rent. Pegefeltet er følsomt over for fingerbevægelser. Jo lettere berøringen er, des bedre virkning. Det nytter ikke at banke for hårdt.

Lager

Denne computer har følgende lagerenheder:

Harddisk

Denne harddisk opfylder selv de store behov for lagerkapacitet. Der er her, dine datafiler og programmer lagres.

Optisk drev

Din computer er ved leveringen udstyret med et optisk drev, der kan være et af følgende:

- DVD/CD-RW Combo
- DVD-Dual
- DVD-Super Multi

Åbning af dvd-skuffen

Hvis du vil åbne dvd-skuffen, når computeren er tændt, skal du trykke på udløserknappen til drevet. Træk derefter skuffen ud.



Når computeren er slukket, kan du åbne skuffen ved hjælp af det særlige hul, der rummer en nødudløserknop. Se under side 52.

Afspilning af dvd-film

Når dvd-rom-drevet er installeret i det optiske drev, kan du afspille dvd-film på computeren.

- 1 Skub dvd-skuffen ud, indsæt en dvd-film, og luk derefter dvd-skuffen.



Vigtigt! Første gang du starter dvd-afspilleren, bliver du bedt om at angive områdenummer. Dvd-produkter findes i 6 varianter, der er opdelt efter geografiske områder (regioner). Et dvd-drev, der er konfigureret til et bestemt regionsnummer, kan ikke afspille dvd'er fra et andet område. Du kan kun angive et nyt regionsnummer fem gange (inklusive den første gang), hvorefter det sidst angivne regionsnummer bliver permanent. Ved gendannelse af harddisken bliver det antal gange, regionsnummeret er indstillet, ikke nulstillet. Oplysninger om dvd-områder finder du i tabellen længere nede i dette afsnit.

- 2 Dvd-filmen starter automatisk efter et par sekunder.

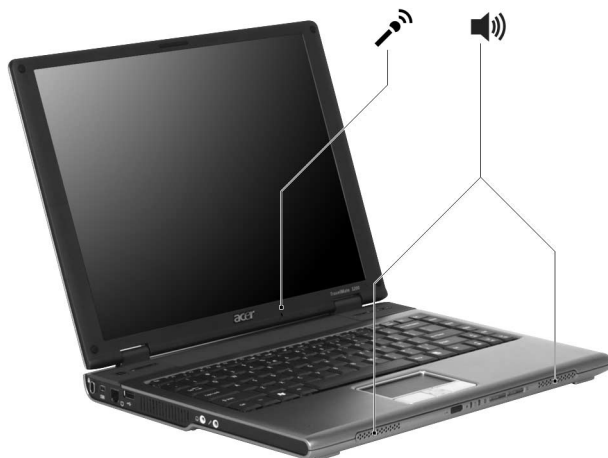
Områdenummer	Land eller område
1	USA, Canada
2	Europa, Mellemøsten, Sydafrika, Japan
3	Sydøstasien, Taiwan, Sydkorea
4	Latinamerika, Australien, New Zealand
5	Det tidligere Sovjetunionen, dele af Afrika, Indien
6	Folkerepublikken Kina



Bemærk: For at ændre regionsnummeret skal du sætte en dvd-film fra en anden region i dvd-rom-drevet.

Lyd

Computeren er udstyret med 16-bit high-fidelity AC'97 stereo audio og mikrofon. De indbyggede dobbelte stereo højttalere er nemt tilgængelige.



Der er placeret audio porte på computerens venstre panel. Se "Computeren set fra venstre" på side 6 for yderligere information om eksterne lyd enheder.

Strømstyring

Denne computer har et indbygget strømstyrings enhed der overvåger systemets aktiviteter. Systemaktivitet refererer til enhver aktivitet der involverer en eller flere af følgende enheder: Tastatur, mus, harddisk, eksterne enheder tilsluttet via USB eller udvidelsesporte og videohukommelse. Hvis der ikke registreres nogen form for aktivitet indenfor en tidsperiode (kaldet inaktivitets timeout) så slår computeren nogle eller alle disse enheder fra for at spare på strøm.

Denne computer anvender en strømstyringsfunktionen, der understøtter Advanced Configuration and Power Interface (ACPI), der gør det muligt for computeren at spare optimalt på strømmen og samtidig yde mest muligt. Windows varetager alle strømbesparende funktioner på computeren.

Tag din TravelMate med

Dette afsnit indeholder tip, ideer og ting, du skal være opmærksom på, når du tager computeren med.

Fjern tilslutninger

Følg denne fremgangsmåde for at afbryde forbindelsen mellem computeren og eksternt tilbehør:

- 1 Gem evt. igangværende arbejde.
- 2 Fjern alle medier og cd'er fra drevene.
- 3 Luk operativsystemet.
- 4 Sluk for computeren.
- 5 Luk skærmlåget.
- 6 Fjern ledningen til netadapteren.
- 7 Fjern ledningerne til tastatur, pegeredskab, printer, ekstern skærm og andre ydre enheder.
- 8 Fjern Kensington-låsen, hvis du bruger sådan en.

Flyt computeren

"når du kun flytter den over en kort afstand, f.eks. fra dit kontor til mødelokalet."

Klargøring af computeren

Førend De flytter på computeren bør De lukke ned for skærmen og sætte den i suspend modus. Derefter kan De sikkert tage computeren med Dem uanset hvor De går hen. For at stoppe suspend modus, luk atter op for skærmen og tryk en enkelt gang på tænd/sluk knappen.

Hvis du tager computeren med til et kontor ude i byen, kan du evt. slukke helt for computeren:

- 1 Klik på **Start, Sluk for computeren**.
- 2 Klik på **Sluk computeren**.

- eller -

du kan sætte computeren i sleep-tilstand ved at trykke på **Fn-F4**. Du kan nu lukke og sikre skærmen.

Når De er klar til at benytte computeren igen så luk op for skærmen og tryk en enkelt gang på tænd/sluk knappen. Hvis driftsindikatoren er slukket er computeren gået i dvale modus og har slukket automatisk. Tryk på tænd/sluk knappen en enkelt gang for atter at tænde computeren.

Bemærk venligst at computeren automatisk kan gå i dvale modus efter at have været i suspend modus i en periode. Tænd igen for at starte computeren fra suspend og dvale modus.

Hvad du skal have med til korte møder

Med et fuldt opladet batteri kan computeren køre i cirka fire timer under de fleste forhold. Hvis Deres møde eller lign. tager kortere tid end det, så behøver De sandsynligvis ikke at medbringe andet end selve computeren.

Hvad du skal have med til lange møder

Hvis Deres møde eller lign. tager mere end fire timer, eller hvis batteriet ikke er fuldt opladet, så bør De medbringe strømforsyningen og tilslutte den til computeren.

Hvis det lokale De befinder Dem i ikke har et strømstik, så kan De reducere strømforbruget på batteriet ved at sætte computeren i sleep modus. Tryk på **Fn-F4** eller luk ned for skærmen når De ikke bruger computeren. Tryk derefter tænd/sluk knappen en enkelt gang.

Tag computeren med hjem

"når du tager computeren med hjem fra arbejde og tilbage igen"

Klargøring af computeren

Når du har fjernet alle kabler fra computeren, skal du følge nedenstående fremgangsmåde, inden du tager den med hjem:

- Kontroller, om du har fjernet alle medier og cd'er fra drevene. Hvis du ikke fjerner alle medier, kan drevhovedet blive beskadiget.
- Pak computeren ned i en beskyttelsestaske, så den ligger fastspændt og er beskyttet mod slag og stød.



Advarsel: Undlad at lægge noget oven på låget. Hvis låget trykkes, kan skærmen blive beskadiget.

Hvad du skal have med

Du bør medbringe følgende, hvis du ikke allerede har det derhjemme:

- Netadapter og ledning
- Brugervejledning

Særlige forhold

Følg disse retningslinjer for at beskytte computeren, når du tager til og fra arbejde:

- Undgå at udsætte computeren for store temperatursvingninger.
- Hvis du stopper på vejen hjem, og ikke kan tage computeren med, bør du efterlade den i bagagerummet for ikke at udsætte den for unødigt varme.
- Ved ændringer i temperatur og fugtighed kan der dannes kondensvand i computeren. Giv computeren lidt tid til at opnå normal stuetemperatur, og undersøg derefter skærmen for kondensvand, inden du tænder for computeren. Hvis temperaturforskellen er større end 10°C, skal du give computeren tid til langsomt at opnå stuetemperatur. Hvis det er muligt, bør du lade computeren stå i ca. 30 minutter på et sted, hvor temperaturen er et sted mellem udendørs- og indendørstemperaturen.

Oprettelse af et hjemmekontor

Hvis du ofte arbejder hjemme med computeren, kan du købe en ekstra netadapter til hjemmebrug. Med en ekstra netadapter derhjemme behøver du ikke at transportere den frem og tilbage hver gang.

Hvis du bruger computeren derhjemme i længere tid ad gangen, kan du også overveje at anskaffe et eksternt tastatur, en eksternt skærm eller en ekstern mus.

Rejs med computeren

"når du transporterer den over større afstande, f.eks. fra dit eget kontor til en kunde, eller hvis du rejser lokalt"

Klargøring af computeren

Klargør computeren, ligesom hvis du skulle have den med hjem. Kontroller, at batteriet i computeren er opladet. Sikkerhedskontrollen i lufthavnene kræver ofte, at du tænder for computeren.

Hvad du skal have med

Du bør medbringe følgende:

- Netadapter
- Ekstra, fuldt opladede batterier
- Ekstra printerdriverfiler, hvis du skal udskrive på en anden printer

Særlige forhold

Ud over retningslinjerne for at tage computeren med hjem skal du følge nedenstående retningslinjer for at beskytte computeren under rejsen:

- Tag altid computeren med om bord som håndbagage.
- Bed om at få computeren kontrolleret manuelt, hvis det er muligt. Røntgenmaskiner i lufthavne er sikre, men send ikke computeren gennem en metaldetektor.

Tag computeren med

"når du rejser til udlandet"

Klargøring af computeren

Klargør computeren, ligesom hvis du skulle rejse lokalt.

Hvad du skal have med

Du bør medbringe følgende:

- Netadapter
- Netledninger, som passer til standarden i det land, du rejser til
- Ekstra, fuldt opladede batterier
- Ekstra printerdriverfiler, hvis du skal udskrive på en anden printer
- Kvittering for computeren, hvis du bliver bedt om at vise den i tolden
- International Traveler's Warranty-pas

Særlige forhold

Der gælder de samme særlige forhold som under almindelig transport af computeren. Desuden skal du være opmærksom på følgende, når du rejser til udlandet:

- Når du rejser til udlandet, skal du kontrollere, at netadapteren og netledningen passer til netspændingen i det pågældende land. I modsat fald skal du anskaffe en netledning, der er kompatibel med den lokale netspænding. Spændingsomformere til andre apparater må ikke bruges som strømforsyning til computeren.
- Hvis du bruger modem, skal du kontrollere, at modem og stik er kompatible med telefonsystemet i det pågældende land.

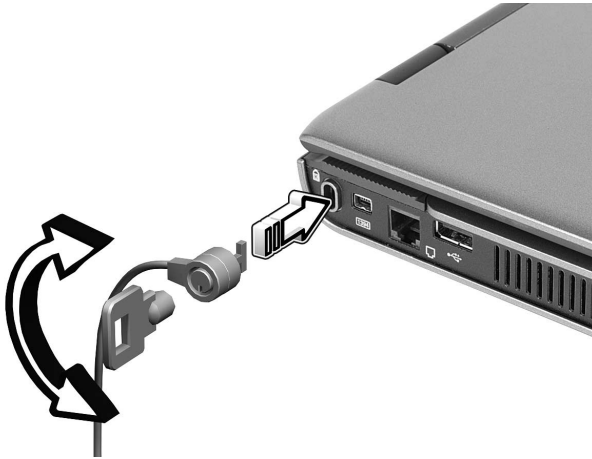
Sikring af computeren

Computeren er en dyr investering, som du skal passe på. Lær, hvordan du beskytter og passer på computeren.

Computeren har følgende sikkerhedsfaciliteter: Hardware — og softwarelåse, en sikkerhedslås og adgangskoder.

Sådan bruges en computersikkerhedslås

Ved hjælp af en sikkerheds låseenhed placeret på computerens venstre panel kan De tilslutte en Kensington-kompatibel sikkerhedslås.



Sno et kabel til computersikkerhedslås rundt om en fast genstand, f.eks. et bord eller et håndtag på en låst skuffe. Sæt låsen i indhakked, og drej nøglen, så låsen sættes fast. Der findes også modeller uden nøgle.

Angivelse af en adgangskode

Adgangskoder beskytter computeren imod uønsket brug. Når adgangskoden er angivet, kan der kun opnås adgang til computeren ved indtastning af den korrekte adgangskode.

Du kan angive tre slags adgangskoder:

- 1 Administratoradgangskode (Supervisor Password) sikrer computeren mod uønsket adgang til og brug af BIOS-hjælpeprogrammet.
- 2 En brugeradgangskode (User Password) sikrer computeren mod uønsket brug.
- 3 Harddiskadgangskoden (Hard Disk Password) beskytter dine data, idet man skal indtaste den, når man vil have adgang til harddisken.



.....
Vigtigt! Glem ikke adgangskoderne til konfigurationen og harddisken. Hvis du glemmer adgangskoderne, skal du kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter.

Du kan angive adgangskoder ved hjælp af BIOS-hjælpeprogrammet.

2 Tilpasning af **computeren**

Når du har lært de grundlæggende ting om TravelMate-computeren, skal du stifte bekendtskab med computerens avancerede funktioner. I dette kapitel lærer du, hvordan ekstraudstyr tilsluttes, centrale komponenter opgraderes for at opnå højere ydeevne, samt hvordan computeren tilpasses.

Udvide med ekstraudstyr

TravelMate er den ultimative bærbare computer.

Tilslutningsmuligheder

Portene giver dig mulighed for at slutte ydre enheder til computeren på samme måde som med en almindelig pc.

Modem

Computeren har et indbygget V.92 56Kbps AC'97 Link-modem.



.....
Advarsel! Denne modemport er ikke kompatibel med digitale telefonlinjer. Modemet vil blive beskadiget, hvis det tilsluttes en digital telefonlinje.

For at benytte modemmet, skal du slutte en telefonledning fra modemporten til et telefonstik.



.....
Advarsel! Anvend altid den slags telefonkabel der bruges i det land De benytter computeren.

Netværk

Computeren har indbyggede Ethernet-/Fast Ethernet-funktioner. Hvis du vil bruge netværksfunktionen, skal du slutte et Ethernet-kabel fra netværksstikket til et netværksstik eller en hub på netværket. Kontakt den netværksansvarlige for at få yderligere oplysninger.



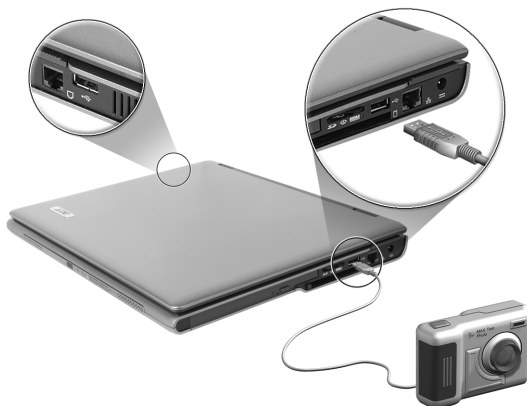
Hurtigt infrarød

Computerens hurtige infrarød (FIR) port gør det muligt at overføre data trådløst mellem andre IR-understøttede computere og enheder som f.eks. PDA'er (personlig digital assistent), mobiltelefoner og infrarøde printere. Infrarød porten kan overføre data med hastigheder op til fire megabytes per sekund (Mbps) på en afstand op til en meter.



Universal Serial Bus (USB)

USB 2.0-porten er en seriel bus med højhastighed, som gør det muligt at tilslutte flere USB-enheder i kæde uden at optage værdifulde systemressourcer. Deres computer har to tilgængelige porte (en på venstre side og den anden på højre side)



IEEE 1394 port

Ved hjælp af computerens IEEE 1394 port kan De tilslutte IEEE 1394 understøttede enheder som et videokamera eller et digitalkamera.



Bemærk: Se vejledning til Deres video- eller digitalkamera for yderligere information.

Stik til PC Card

En Type II Cardbus PC Card slot er placeret på computerens højre side. I stikkene kan du sætte kort i kreditkortstørrelse. Herved øges computerens anvendelses- og udvidelsesmuligheder. Kortene skal være forsynet med et PC Card-logo.

PC Cards (tidligere kaldet PCMCIA) er tilføjelseskort til bærbare computere, som giver udvidelsesmuligheder svarende til dem, der længe har eksisteret til almindelige pc'er. CardBus forbedrer 16-bit pc-kortteknologien, idet den udvider båndbredden til 32 bit.



Bemærk: Yderligere oplysninger om, hvordan du installerer og bruger kortet og dets funktioner, finder du i dokumentationen til kortet.

Isætning af et PC Card

Sæt kortet i det nederste stik, og foretag de nødvendige tilslutninger, f.eks. tilslutning af et netværkskabel. Yderligere oplysninger finder du i dokumentationen til kortet.



Udtagning af et PC Card

Før et PC Card tages ud, skal du udføre følgende trin:

- 1 Afslut det program, der bruger kortet.
- 2 Klik på ikonet for Safely Remove Hardware på proceslinjen, og klik på PC Card-enheden. Klik på **OK** for at bekræfte.
- 3 Tryk på udløserknappen på stikket for at få knappen ud, og tryk derefter på knappen igen for at skubbe PC Card ud.



3-i-1 kortlæser

En 3-i-1 kortlæser er placeret på computerens højre side. Se "Computeren set fra højre" på side 7. Kortlæseren yder stor anvendelighed da den kan læse Secure Digital (SD), MultiMediaCard (MMC) og Memory Stick (MS). Indsæt et kort ved at skubbe det ind i kortlæseren. Tryk på kortet for at fjerne det og det skubbes automatisk ud.

Port udvidelses-enheder

To former for udvidelsesenheder er mulige for Deres computer:

- I/O replikator – tilføjer PS/2, seriel og parallel port stik til Deres computer.
- Acer EasyPort – tilføjer en række porte til Deres computer og gør det muligt at tilslutte og frakoble enheder til Deres computer nemt og hurtigt.



Bemærkning I: LAN porten på Acer EasyPort understøtter 10/100 Mbps Fast Ethernet. Hvis tilsluttet understøtter computerens indbyggede LAN port kun 10/100 Mbps.



Bemærkning II: S-video porten på Acer EasyPort er kun understøttet af discrete VGA.



Vigtigt: Computerens indbyggede audio port vil blive deaktiveret når brugeren tilslutter eksterne audio enheder (som f.eks. hovedtelefoner) til Acer EasyPort. Kontakt Deres forhandler for yderligere information.

Opgradering

Dette er en kraftig computer med høj ydeevne. Det kan dog hænde, at nogle brugere og de programmer, de anvender, har brug for endnu større kapacitet. Computerens centrale komponenter kan opgraderes, når du får brug for højere ydeevne.



.....
Bemærk: Kontakt en autoriseret forhandler, hvis du vil opgradere en af de centrale komponenter.

Opgradering af hukommelse

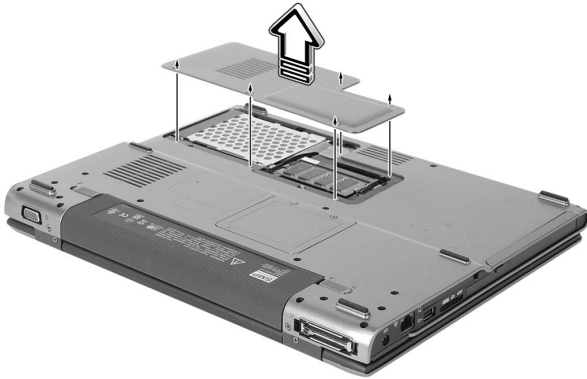
Hukommelsen kan opgraderes til 2 GB ved hjælp af DDR 256 MB/512 MB/1 GB SDRAM-moduler. Computeren understøtter skygge-RAM.

Computeren har to hukommelsesstik. Det ene stik indeholder det hukommelsesmodul, der blev leveret med computeren. Du kan opgradere hukommelsen ved at installere et yderligere hukommelsesmodul i det ledige stik eller udskifte det hukommelsesmodul, der blev leveret med computeren, med et større modul.

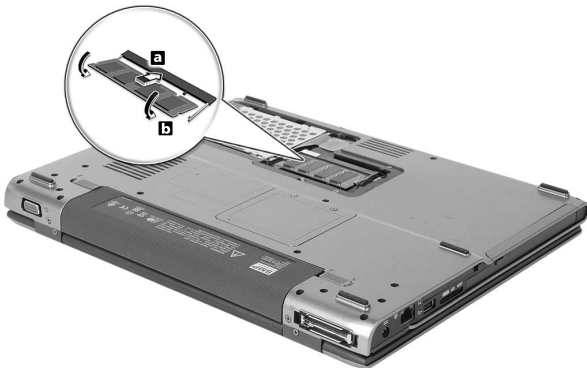
Installation af hukommelsesmoduler

Sådan sætter du hukommelsesmoduler i computeren:

- 1 Sluk for computeren, fjern netadapteren, hvis den er tilsluttet, og fjern batteriet. Vend computeren om.
- 2 Fjern skruen til hukommelsesdækslet, og løft derefter hukommelsesdækslet af.



- 3 Sæt hukommelsesmodulet diagonalt i stikket **(a)**, og tryk derefter forsigtigt ned, indtil modulet klikker på plads **(b)**.



- 4 Sæt hukommelsesdækslet på plads igen, og fastspænd det med skruen.

Computeren registrerer de nye moduler og konfigurerer den samlede mængde hukommelse automatisk.

Brug af systemprogrammer

Acer eManager

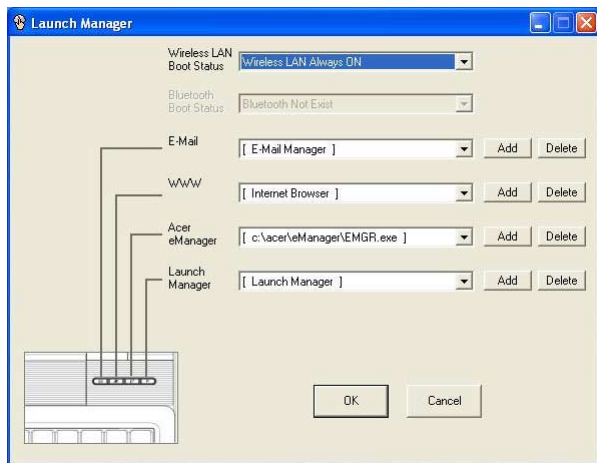
Acer eManager er nyskabende software designet til ofte anvendte funktioner. Ved et tryk på Acer Empowering Key, kommer Acer eManager brugerfladen frem og De kan her se de tre hovedindstillinger -- Acer eSetting, Acer ePresentation og Acer ePowerManagement.



For indstilling af Empowering Key se "Starttaster" på side 20.

Launch Manager

Der er seks starttaster, der er placeret over tastaturet. Knappen Trådløs og Bluetooth kan ikke programmeres. Med Launch Manager kan du kun indstille de andre fire starttaster. Se "Starttaster" på side 20, hvis du ønsker yderligere oplysninger.



Du kan starte Launch Manager ved at klikke på **Start, Alle Programmer** og derefter på **Launch Manager** for at starte programmet.

BIOS Utility

BIOS Utility er et program til hardwarekonfiguration, som er indbygget i computerens Basic Input/Output System (BIOS).

Computeren er allerede korrekt konfigureret og optimeret, og du behøver derfor ikke at køre dette hjælpeprogram. Men hvis der skulle opstå konfigurationsproblemer, kan du køre Setup.

For at aktivere BIOS Utility skal du trykke på **F2** under Power-On Self-Test (POST), mens Acer-logoet vises.

D til D Genskabelse (Disk til Disk)



Bemærk! Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

Installation af operativsystemer på flere sprog

Følg instruktionerne for at vælge det operativsystem og sprog, du vil bruge, når du starter systemet.

- 1 Tænd for computeren.
- 2 Menuen til valg af Acer flersproget operativsystem vises automatisk.
- 3 Brug piletasterne til at flytte til den ønskede sprogversion. Tryk på Enter for at bekræfte valget.
- 4 Det operativsystem og sprog, du vælger, vil nu være den eneste mulighed ved fremtidige gendannelser.
- 5 Systemet installerer det operativsystem og sprog, du vælger.

Gendannelse uden cd til gendannelse

Denne gendannelsesproces hjælper dig med at gendanne C:-drevet med de oprindelige programmer, som var installeret, da du købte din notebook-pc. Følg nedenstående fremgangsmåde for at genopbygge C:-drevet. (C:-drevet omformatteres, og alle data slettes). Du skal oprette sikkerhedskopi af alle datafiler, før du vælger denne mulighed.

Inden du udfører en gendannelse, skal du kontrollere BIOS-indstillingerne.

- a Kontroller, om funktionen "Hard Disk Recovery" er aktiveret eller ej.
- b Sørg for, at indstillingen [**Hard Disk Recovery**] under [**Advanced**] er [**Enabled**].
- c Afslut Funktioner til opsætning af BIOS, og gem ændringerne. Systemet genstarter.



Bemærk: Tryk på <F2> under POST for at få starte Funktioner til Opsætning af BIOS.

- 1 Genstart systemet.
- 2 Instruktionen "Press <F2> to Enter BIOS" vises i bunden af skærmen under during POST.
- 3 Tryk på <Alt> + <F10> samtidig for at få adgang til gendannelsesprocessen.
- 4 Meddelelsen "The system has password protection. Please enter 000000:" vises.
- 5 Indtast seks 0'er, og fortsæt.
- 6 Vinduet "Acer Self-Configuration Preload" vises.
- 7 Flyt gennem punkterne (versionerne af operativsystemet) med piletasterne, og tryk på "Enter" for at vælge.

Adgangskode til opsætning og afslut

Tryk på "F3" for at angive adgangskoden til opsætning, eller tryk på "F5" for at afslutte systemgendannelsen, når vinduet "Acer Self-Configuration Preload" vises.

Hvis du trykker på "F3", viser næste skærbillede meddelelsen "Please enter new password: ". Angiv mellem et og otte alfanumeriske tegn. Du bliver bedt om at angive adgangskoden igen for at bekræfte den, inden du kan fortsætte.

Skærbilledet viser "Password has been created. Press any key to reboot...". Tryk på en tast for at genstarte systemet.

Hvis du trykker på "F5", afbrydes gendannelsesprocessen, og systemet genstarter og starter normalt.



.....
Vigtigt! Denne funktion fylder 2 GB i en skjult partition på harddisken.

3 Fejlfinding på computeren

Dette kapitel indeholder oplysninger om, hvordan du løser almindelige problemer med systemet. Hvis der opstår et problem, bør du læse kapitlet, før du ringer til en tekniker. Løsning af alvorlige problemer kræver, at computeren åbnes. Du må ikke selv åbne computeren. Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter for at få hjælp.

Ofte stillede spørgsmål

Nedenfor finder du en oversigt over problemer, der kan opstå i forbindelse med brugen af computeren. Der er forslag til løsning af hvert af de beskrevne problemer.

Jeg har trykket på afbryderknappen og åbnet skærmen, men computeren starter ikke.

Se på lysdioden for strøm:

- Hvis den ikke er tændt, er der ikke strøm til computeren. Kontroller følgende:
 - Hvis du bruger batteriet, er det muligvis afladet og ikke i stand til at forsyne computeren med strøm. Tilslut netadapteren for at oplade batteriet.
 - Sørg for, at netadapteren er sluttet korrekt til computeren og stikkontakten.
- Hvis dioden er tændt, skal du kontrollere følgende:
 - Hvis sleep indikatoren lyser, så er computeren i sleep modus. Tryk på tænd/sluk knappen en enkelt gang.

Der vises ikke noget på skærmen.

Computerens strømstyringssystem slukker automatisk for skærmen for at spare strøm. Tryk på en vilkårlig tast for at tænde for skærmen igen.

Hvis skærmen ikke tændes ved et tastetryk, kan det skyldes to ting:

- Lysstyrken er muligvis stillet for lavt. Tryk på **Fn**→ for at øge lysstyrken.
- Skærmenheden kan være indstillet til en ekstern skærm. Tryk på hurtigtasten til skærmskift **Fn-F5** for at skifte tilbage til computerens skærm.

Visningen er ikke fuldskærm.

Sørg for, at opløsningen er indstillet til 1024x768. Dette er computerskærmens oprindelige opløsning. Højreklik på skrivebordsområdet i Windows, og vælg Egenskaber for at få vist dialogboksen **Egenskaber for skærm**. Klik derefter på fanen Indstillinger for at kontrollere, at opløsningen er angivet til den rigtige værdi. En mindre opløsning end den angivne vises ikke i fuld skærm på computeren eller på en ekstern skærm.

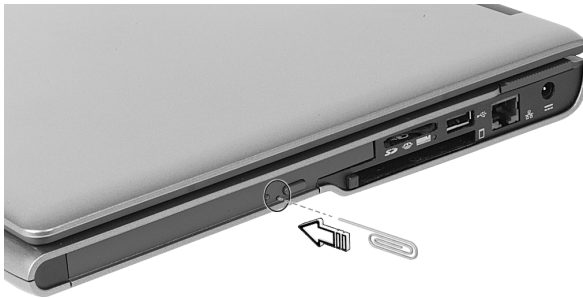
Der kommer ingen lyd fra computeren.

Kontroller følgende:

- Lyden er muligvis deaktiveret. Se på ikonet for lydstyrke (højtaleren) på proceslinjen i Windows. Hvis det er overkrydset, skal du klikke på ikonet og fjerne markeringen ud for indstillingen Slå fra.
- Der er muligvis slukket for højttalerne. Tryk på **Fn-F8** for at tænde for højttalerne (denne hurtigtast bruges også til at slukke for højttalerne).
- Lydstyrken er muligvis for lav. Se på ikonet for lydstyrke på proceslinjen i Windows.
- Hvis der sluttes hovedtelefoner, høretelefoner eller eksterne højttalere til den udgående port på computerens bagpanel, deaktiveres de interne højttalere automatisk.

Jeg vil gerne åbne cd- eller dvd-drevet uden at tænde for computeren. Jeg kan ikke åbne cd- eller dvd-drevet.

Der er en mekanisk udløserknop på optisk drev. Du kan åbne skuffen ved at trykke på udløserknappen med spidsen af en pen eller en papirklips.



Cd- eller dvd-drevet kan ikke få adgang til en disk.

Kontroller følgende:

- Kontroller, at drevet understøtter disken. Hvis computeren har et cd-rom-drev, kan den læse cd'er men ikke dvd'er. Hvis computeren har et dvd-drev, kan den læse både dvd'er og cd'er.
- Når du placerer cd'er eller dvd'er i drevskuffen, skal du sørge for, at de ligger fast omkring kernen.
- Kontroller, at cd'en eller dvd'en ikke er ridset eller snavset. Hvis cd'en eller dvd'en er beskidt, skal du rengøre den ved hjælp af et rengørings sæt til diske. Husk at følge den vejledning, der leveres med sættet.
- Hvis problemet ikke er forårsaget af disken, kan cd- eller dvd-drevet være beskidt. Rengør det ved hjælp af et rengørings sæt til drev. Følg den vejledning, der leveres med sættet.

Tastaturet reagerer ikke.

Prøv at slutte et eksternt tastatur til USB-stikket bag på computeren. Hvis det fungerer, skal du kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter, da kablet til det interne tastatur muligvis er løst.

Infrarød porten virker ikke.

Kontroller følgende:

- Kontroller at de to apparaters infrarød porte peger imod hinanden (+/- 15 grader) og med maksimal 1 meters afstand.
- Kontroller at der åbent mellem de to apparater. Der bør ikke være noget der blokerer portene.
- Kontroller at den korrekte software kører på begge apparater (til filoverførsler) eller at De har de nødvendige drivere (ved print til en infrarød printer)
- Når meddelelsen vises, tryk på F2 for at få adgang til BIOS Utility og kontroller at infrarød porten er slået til.
- Kontroller at begge apparater er IrDA-kompatible.

Printeren fungerer ikke.

Kontroller følgende:

- Sørg for, at printeren er sluttet til en stikkontakt, og at den er tændt.
- Afhængig af din tilslutning (USB eller parallel), skal du sørge for, at printerkablet er tilsluttet korrekt i den rigtige port på computeren og den tilsvarende port på printerens.
- Når computeren starter, skal du trykke på **F2** for at starte BIOS Utility. Kontroller, at den parallelle port er aktiveret, hvis du bruger en parallel printer.

Jeg vil angive min adresse til brug med det interne modem.

Hvis du vil bruge kommunikationsprogrammerne, skal du angive din adresse:

- 1 Klik på **Start, Kontrolpanel**.
- 2 Dobbeltklik på **Telefon- og modemindstillinger**.
- 3 Klik på fanen **Opkaldsregler**, og start opsætningen af din adresse.

Yderligere oplysninger finder du i Hjælp og Support til Windows.

Problemløsning tips

Denne notebook har et avanceret design der viser fejlmeddelelser på skærmen for at hjælpe Dem med at løse problemer.

Hvis systemet viser en fejlmeddelelse eller hvis der opstår fejlsymptomer, så se "Problemløsning tips" på side 54. Hvis fejlen ikke kan afhjælpes kontakt da Deres forhandler. Se "Problemløsning tips" på side 54.

Fejlmeddelelser

Hvis De får en fejlmeddelelse så noter meddelelsen og foretag den nødvendige foranstaltning. Den følgende liste er en liste over fejlmeddelelser i alfabetisk orden samt anbefalede foranstaltninger.

Fejlmeddelelser	Rettelse af Fejl
CMOS Battery Bad	Kontakt Deres forhandler eller autoriseret service center.
CMOS Checksum Error	Kontakt Deres forhandler eller autoriseret service center.
Disk Boot Failure	Indsæt en systemdiskette (boot disk) i diskettedrevet (A:) og tryk på Enter for at genstarte.
Equipment Configuration Error	Tryk på F2 (når meddelelsen kan ses) for at åbne BIOS Utility; tryk derefter Esc for at afslutte og genkonfigurere computeren.
Harddisk 0 Error	Kontakt Deres forhandler eller autoriseret service center.
Harddisk 0 Extended Type Error	Kontakt Deres forhandler eller autoriseret service center.
I/O Parity Error	Kontakt Deres forhandler eller autoriseret service center.
Keyboard Error or No Keyboard Connected	Kontakt Deres forhandler eller autoriseret service center.
Keyboard Interface Error	Kontakt Deres forhandler eller autoriseret service center.
Memory Size Mismatch	Tryk på F2 (når meddelelsen kan ses) for at åbne BIOS Utility; tryk derefter Esc for at afslutte og genkonfigurere computeren.

Hvis De fortsat har problemer efter at have gennemgået de anbefalede foranstaltninger, så bedes De kontakte Deres forhandler eller et autoriseret service center for yderligere hjælp. Enkelte problemer kan løses ved hjælp af funktionen BIOS Utility.

Anmodning om service

International Traveler's Warranty (ITW)

Computeren er omfattet af ITW-garanti (International Traveler's Warranty)), der giver dig sikkerhed og tryghed, når du rejser. Vores verdensomspændende netværk af servicecentre er altid klar med en hjælpende hånd.

Der følger et ITW-pas med computeren. Passet indeholder alle de oplysninger om ITW-programmet, som du har brug for. Denne praktiske bog indeholder en fortegnelse over tilgængelige autoriserede servicecentre. Læs passet grundigt.

Du bør altid have ITW-passet med dig, især når du er ude at rejse, så du kan få fordel af supportcentrene. Læg købsbeviset i lommen på indersiden af ITW-passets omslag.

Hvis der ikke findes et ITW-servicecenter, som er autoriseret af Acer, i det land, som du rejser i, kan du stadig komme i kontakt med vores kontorer i hele verden.

Der er to måder hvorpå De kontakte Acer for support og information:

- Verdensomspændende Internet service (www.acersupport.com)
- Tekniske support numre i forskellige lande.

De kan se en liste over teknisk support numre ved at følge disse trin.:

- 1 Tryk på **Start, Indstillinger, Kontrol Panel**.
- 2 Dobbelt-klik på **System**.
- 3 Vælg **Support Information** knappen.

Inden du ringer

Sørg for at have følgende oplysninger klar, når du ringer til online-support hos Acer, og sørg for, at du befinder dig ved computeren. Dette vil hjælpe os med at løse dit problem hurtigt og effektivt.

Hvis computeren udsender biplyde eller viser fejlmeddelelser under opstart, skal du skrive det ned (i tilfælde af biplyde skal du notere antallet og rækkefølgen).

Du skal angive følgende oplysninger:

Navn: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Computerens type og model: _____

Serienummer: _____

Købsdato: _____

Appendiks A
Specifikationer

Dette appendiks indeholder en liste over computerens generelle specifikationer.

Mikroprocessor

- Intel® Pentium® M processor 715, 725, 735, 745, 755

Hukommelse

- 256/512 MB med DDR333 SDRAM, som kan opgraderes til 2048 MB med dual soDIMM-moduler
- 512 KB Flash ROM BIOS

Lager

- En 40 GB og derover E-IDE harddisk (2.5", 9.5mm, UltraDMA-100)
- Et internt optisk drev
- 3-i-1 MS/MMC/SD hukommelseskort læser

Skærm og grafik kort

- 14.1" Thin-Film Transistor (TFT) med en opløsning på 1024x768 XGA
- ATI MOBILITY™ RADEON™ 9700 med 64 MB grafisk hukommelse (fremstillings option)
- Understøttelse af samtidig LCD- og CRT-visning
- Dual independent support
- Funktion til "automatisk LCD-nedtoning", der automatisk afgør, hvilke indstillinger der er bedst for din skærm og sparer strøm

Tilslutningsmuligheder

- Integreret 10/100/1000 Mbps Fast Ethernet-forbindelse
- Indbygget 56Kbps fax/datamodem
- 2 USB-2.0-porte
- InviLink™ 802.11b/g eller InviLink™ 802.11a/b/g dual band tri-mode Trådløs LAN (fremstillings option)
- Bluetooth® (vilkårligt fabrikat)

Lyd

- En indbygget mikrofon og to indbyggede stereo højttalere.
- Lydporte til stik til line-in og stik til line-out
- 16-bit AC'97 stereo audio

Tastatur og pegeuredskab

- 84-/85-tasters Windows-tastatur
- Pegefelt ergonomisk rigtigt placeret i midten og med rullefunktion

I/O-porte

- En Type II PC Card slot
- Et RJ-11 telefonstik (V.92, 56 Kbps modem)
- Et RJ-45 netværksstik (Ethernet 10/100/1000 Base-T)
- Et indgående jævnstrømsstik (netadapter)
- Et 100-pin port replikator port
- En ekstern skærmport
- Et udgående stik til line-out (3,5 mm ministik)
- Et indgående stik til line-in (3,5 mm ministik)
- En Infrarød (FIR) port
- En IEEE 1394 port
- 2 USB-2.0-porte
- En 3-i-1 hukommelseskort læser (MS/MMC/SD)

Vægt og dimensioner

- 14.1"-skærmmodel:
 - 2.09 kg (4.6 lbs)
 - 330.6(W) x 252.1(D) x 25.4/30(H) mm

Miljø

- Temperatur:
 - I drift: 5°C ~ 35°C
 - Slukket: -20°C ~ 65°C
- Fugtighed (ikke-kondenserende):
 - I drift: 20% ~ 80% relativ fugtighed
 - Slukket: 20% ~ 80% relativ fugtighed

System

- Microsoft® Windows® XP Home/Pro
- Understøttelse af ACPI 1.0b
- Kompatibel med DMI 2.0
- Wi-Fi®-kompatibel
- CCX kompatibel (kun udvalgte modeller)

Strøm

- 6-celler 53W Li-ion batteri
- 65W AC adapter 19V

Ekstraudstyr

- 256MB/512MB/1GB opgraderingsmodul til hukommelsen
- Ekstra 65W AC-adapter
- Ekstra Li-ion batteripakke
- Ekstra harddisk
- I/O port replikator
- Acer EasyPort

Appendiks B

Bestemmelser og
sikkerhedsbe
mærkninger

Dette appendiks indeholder de generelle bemærkninger til computeren.

Overensstemmelse med Energy Star-retningslinjer

Som Energy Star Partner har Acer Inc. afgjort, at dette produkt overholder Energy Star-retningslinjerne for energieffektivitet.

FCC bemærkning

Denne enhed er afprøvet og fundet i overensstemmelse med kravene til Klasse B digitalt udstyr, i henhold til stykke 15 i FCC-reglerne. Formålet med disse krav er at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens fra installationer i privat beboelse. Dette udstyr genererer, benytter og kan udsende radiobølger, som, hvis det ikke installeres og benyttes i overensstemmelse med instruktionerne, kan forårsage skadelig interferens med radiokommunikation.

Der er ingen garanti for, at interferens ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan konstateres ved at slukke og tænde udstyret, er brugeren forpligtet til at forsøge at få interferensen fjernet ved en eller flere af følgende metoder:

- Dreje eller flytte modtagerantennen.
- Forøge afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslutte enheden til en kontakt i et andet kredsløb end det, hvor modtageren er tilsluttet.
- Søge hjælp hos forhandleren eller en erfaren radio / tv-tekniker.

Bemærkning: Beskyttede kabler

Alle tilslutninger til andre computerenheder skal foretages med beskyttede kabler for at bevare overensstemmelse med FCC-regulativerne.

Bemærkning: Ydre enheder

Kun ydre enheder (input/output-enheder, terminaler, printere etc.), som er certificerede til at være i overensstemmelse med begrænsningerne i Klasse B, må tilsluttes dette udstyr. Drift sammen med ydre enheder, som ikke er certificeret, kan forårsage interferens med radio- og tv-modtagelse.

Advarsel

Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan annullere brugerens rettigheder, som er tildelt af Federal Communications Commission, til at betjene denne computer.

Driftsbetingelser

Udstyret stemmer overens med kravene i henhold til stykke 15 i FCC-reglerne. Brugen af udstyret er underlagt følgende restriktioner: (1) Udstyret må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) udstyret skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive den interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Overensstemmelseserklæring for EU-lande

Undertegnede Acer erklærer herved, at følgende udstyr TravelMate 3200 series overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. (Gå til www.acer.com/about/certificates/nb for komplet dokumentation.)

Bemærkninger om modem

Bemærkning for USA

Udstyret stemmer overens med kravene i henhold til stykke 68 i FCC-reglerne. I bunden af modemmet findes en etiket, som bl.a. indeholder oplysninger om FCC-registreringsnummeret og REN-nummeret (Ringer Equivalence Number) for dette udstyr. Du skal udlevere disse oplysninger til dit telefonselskab på forlangende.

Hvis telefonudstyret forårsager skade på telefonnetværket, kan telefonselskabet afbryde forbindelsen midlertidigt. Om muligt underretter de dig på forhånd. Men hvis det ikke er muligt at give besked på forhånd, underrettes du så snart som muligt. Du vil også blive oplyst om din ret til at indsende en klage til FCC.

Dit telefonselskab kan eventuelt foretage ændringer af dets faciliteter, udstyr, drift eller procedurer, som kan forstyrre driften af dit udstyr. I givet fald vil du blive underrettet på forhånd, så du har mulighed for at opretholde telefonforbindelse uden afbrydelse.

Hvis dette udstyr ikke fungerer korrekt, skal udstyret frakobles telefonledningen for at fastslå, om problemet stammer herfra. Hvis problemet stammer fra udstyret, skal du ophøre med brug af udstyret og kontakte forhandleren.



Advarsel: Af hensyn til brandfare må kun anvendes No. 26 AWG eller større UL Listed eller CSA Certified Telecommunication Line Cord.

TBR 21

Udstyret er godkendt i overensstemmelse med [kommissionsafgørelsen 98/482/EC - "TBR 21"] til enkeltterminaltilslutning til PSTN'er (offentligt koblede telefonnet). På grund af forskelle på de enkelte PSTN'er i forskellige lande giver denne godkendelse imidlertid ikke automatisk ubetinget garanti for, at udstyret kan anvendes på ethvert PSTN-nettermineringspunkt. Hvis der opstår problemer, skal du i første omgang henvende dig til udstyrets leverandør.

Liste over omfattede lande

EU's medlemsstater pr. april 2004 er følgende: Østrig, Belgien, Danmark, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Irland, Italien, Luxembourg, Holland, Portugal, Spanien, Sverige og Storbritannien. Anvendelse er tilladt i landene i Den Europæiske Union samt i: Norge, Schweiz, Island og Liechtenstein. Enheden skal anvendes i overensstemmelse med de regler og begrænsninger, der gælder i det land, hvor den anvendes. Yderligere oplysninger kan fås hos den ansvarlige myndighed i det land, hvor enheden anvendes.

Bemærkning for Australien

Af sikkerhedshensyn må du kun benytte hovedtelefoner med et kabel, som er kompatibelt med telekommunikation. Dette omfatter kundeudstyr, som tidligere er mærket som tilladt eller certificeret.

Bemærkning for New Zealand

For Modem with approval number PTC 211/03/008

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's Specifications:
 - a There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and
 - b The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next call attempt.
- 4 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. In order to operate within the limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that automatic calls to different numbers are spaced such that there is not less than 5 seconds between the end of one call attempt and the beginning of another.
- 5 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

For modem med godkendelsesnummer PTC 211/01/030

- 1 Tildelingen af et Telepermit for enhver form for terminaludstyr indikerer kun at Telecom har accepteret at enheden er i overensstemmelse med dets minimumkrav for forbindelser med dets netværk. Det indikerer på ingen måde at Telecom støtter produktet eller nogen form for garanti. Frem for alt yder det ingen garanti for at enhver enhed vil virke korrekt med en anden enhed af en anden model, der har en Telepermit, ej heller at ethvert produkt er kompatibelt med samtlige Telecom's netværksydelse.
- 2 Dette udstyr er ikke i stand til under alle omstændigheder altid at yde de høje hastigheder det er designet til at yde. Telecom fratager sig ethvert ansvar for problemer under sådanne omstændigheder.
- 3 Denne enhed er udstyret med puls signal opkald hvorimod Telecom standarden er DTMF tone opkald. Der er ingen garanti for at Telecom linierne vil fortsætte med at understøtte puls signal opkald.
- 4 Anvendelse af puls signal opkald når dette udstyr er tilsluttet den samme linie som andet udstyr kan resultere i ringen eller støj og kan også forårsage fejl i opkald. I tilfælde af sådanne problemer bør brugeren IKKE kontakte Telecom fejl service.
- 5 Der er ingen garanti for at dette udstyr kan overføre et opkald til et andet apparat tilsluttet til den samme linie.
- 6 Ved tilfælde af strømsvigt kan det ske at denne enhed ikke kan fungere. Vær sikker på at en separat telefon, der ikke er afhængig af strøm, er til rådighed i tilfælde af et nødtilfælde.
- 7 Enkelte parametre for kompatibilitet med Telecoms Telepermit krav er afhængige af udstyret (PC) tilsluttet til denne enhed. Det tilsluttede udstyr skal indstilles til at være indenfor de følgende Telecom specifikationer. Udstyret skal indstilles til at svare på opkald indenfor 3 til 30 sekunder efter start af opkald.
- 8 Dette udstyr skal ikke indstilles til automatisk at foretage opkald til Telecoms 111 Service for Nødtilfælde.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs disse instruktioner omhyggeligt. Gem dem til senere reference.

- 1 Følg alle advarsler og instruktioner, der er mærket på produktet.
- 2 Tag ledningen ud af stikket inden rengøring af dette produkt. Brug ikke rengøringsvæske eller aerosol rengøringsmiddel. Brug en fugtig klud til rengøring.
- 3 Produktet må ikke anvendes i nærheden af vand.
- 4 Produktet må ikke placeres på en ustabil vogn, fod eller et ustabil bord. Produktet kan falde ned, hvilket kan medføre alvorlig beskadigelse af produktet.
- 5 Riller og åbninger til ventilation skal sikre pålidelig drift af produktet og beskytte det imod overophedning. Disse åbninger må ikke tilstoppes eller tildækkes. Du må aldrig spærre åbningerne ved at placere produktet på en seng, en sofa, et tæppe eller en lignende overflade. Produktet må aldrig placeres i nærheden af eller oven på en radiator eller et varmeapparat eller i en indbygget installation, medmindre der sikres korrekt ventilation.
- 6 Produktet skal drives med den strømtype, der er angivet på mærkepladen. Hvis du er i tvivl om, hvilken strømtype der er til rådighed, skal du kontakte forhandleren eller det lokale el-selskab.
- 7 Der må ikke være placeret tunge genstande på ledningen. Produktet må ikke placeres et sted, hvor personer kan træde på ledningen.
- 8 Hvis der anvendes en forlængerledning til produktet, skal du kontrollere, at den samlede spænding i ampere for det udstyr, der er tilsluttet forlængerledningen, ikke overstiger den spænding i ampere, der er angivet for forlængerledningen. Kontroller også, at den samlede kapacitet for alle produkter, der er tilsluttet stikkontakten, ikke overstiger sikringens kapacitet.
- 9 Undlad at skubbe genstande ind i produktet gennem åbninger i kabinettet, da de kan komme i berøring med strømførende områder eller kortslutte dele, som kan resultere i brand eller elektrisk stød. Pas på ikke at spilde væske på produktet.
- 10 Du må ikke selv forsøge at foretage reparation af produktet, da du kan komme i berøring med farlige strømførende områder eller blive udsat for andre farlige situationer, hvis du åbner eller fjerner kabinettet. Al vedligeholdelse skal overlades til kvalificerede servicefolk.
- 11 Træk stikket ud af kontakten og overlad vedligeholdelse til kvalificeret personale under følgende omstændigheder:
 - a Når ledningen eller stikket er beskadiget eller flosset.
 - b Hvis der er spildt væske ind i produktet.

- c Hvis produktet har været udsat for regn eller vand.
 - d Hvis produktet ikke fungerer normalt, når betjeningsinstruktionerne følges. Juster kun de indstillinger, som dækkes af betjeningsinstruktionerne, da forkert justering af andre indstillinger kan medføre beskadigelse og ofte vil kræve en omfattende reparation af kvalificerede teknikere for at bringe produktet i normal driftsstand.
 - e Hvis produktet har været tabt, eller tasken er blevet beskadiget.
 - f Hvis produktet udviser en klar ændring i ydeevne, som tyder på behov for service.
- 12 TravelMate 3200 series bruger litumbatteriet. Udskift batteriet med et batteri af samme type som den anbefalede for produktet. Brug af et ekstra batteri kan forebygge risikoen for brand eller eksplosion.
 - 13 Advarsel! Batterier kan eksplodere, hvis de ikke håndteres korrekt. De må ikke adskilles eller kastes ind i åben ild. Hold dem væk fra børn, og bortskaf brugte batterier korrekt.
 - 14 Brug kun den korrekte type ledning til strømforsyning (medfølger i tilbehørsboksen) til udstyret. Den skal være udtagelig. UL-listet/ CSA-certificeret, type SPT-2, mærket 7A 125V minimum, VDE-godkendt eller tilsvarende. Maksimal længde er 4,6 meter.
 - 15 Træk altid vægstikket til alle telefonlinjer ud, inden der udføres vedligeholdelse eller adskillelse af dette udstyr.
 - 16 Undgå at bruge en telefonlinje (andet end trådløs) under en elektrisk storm. Der kan være en lille risiko for elektrisk stød pga. lynnedslag.

Sikkerhedserklæring for laserudstyr

Cd- eller dvd-drevet i denne computer er et laserprodukt. cd- eller dvd-drevets klassifikationsmærkat (vist nedenfor) er placeret på drevet.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHLL AUSSETZEN.

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VED ÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN.

VARNING: LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN.

Erklæring om LCD-pixel

LCD-enheden er fremstillet med præcisionsteknikker. Alligevel kan nogle pixel ind imellem svigte eller vises som sorte eller røde prikker. Dette har ingen betydning for det optagede billede og er ikke en funktionsfejl.

Erklæring om Macrovision® copyright-beskyttelse

Dette produkt indeholder teknologi til beskyttelse af copyright, som er beskyttet af flere amerikanske patenter og andre immaterielle rettigheder, som ejes af Macrovision Corporation og andre retmæssige ejere. Brug af denne beskyttelsesteknologi til copyright kræver tilladelse fra Macrovision Corporation og er kun beregnet til visning i hjemmet og tilsvarende mindre visninger, medmindre der er givet tilladelse til andet fra Macrovision Corporation. Reverse engineering eller adskillelse er forbudt.

Apparat, der er omfattet af amerikanske patentnumre 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, 4,907,093 og 6,516,132 licenseret til brug for begrænsede visninger.

Bemærkning om regulering af radioenhed



.....
Bemærk: Nedenstående oplysninger om reguleringer gælder kun for modeller med trådløst LAN og/eller Bluetooth®.

Generelt

Dette produkt overholder retningslinjerne for radiofrekvenser og sikkerhedsstandarderne i de lande og områder, hvor det er godkendt til trådløs brug.

Afhængigt af konfigurationen kan dette produkt indeholde trådløse radioenheder (f.eks. trådløse LAN- og/eller Bluetooth®-moduler). Oplysningerne nedenfor gælder for denne type enheder.

Den Europæiske Union (EU)

Denne enhed overholder de grundlæggende krav i de EU-direktiver, der er anført nedenfor:

73/23/EEC Lavspændingsdirektivet

- EN 60950

89/336/EEC Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)

- EN 55022
- EN 55024
- EN 61000-3-2/-3

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 99/5/EF om radio- og teleterminaludstyr

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-17
- Art.3.2) EN 300 328-2
- Art.3.2) EN 301 893 *kun anvendt til 5 GHz

 (for 5 GHz device)

Bemærk: Artikelnumrene varierer alt afhængigt af de forskellige Notified Body ID-numre, som anvendes på de trådløse moduler, der er installeret i dette produkt. Disse numre kan ændres uden varsel.

Liste over omfattede lande

EU's medlemsstater er pr. maj 2004 følgende: Belgien, Danmark, Tyskland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Luxembourg, Holland, Østrig, Portugal, Finland, Sverige, Storbritannien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Slovenien, Cypern og Malta. Anvendelse er tilladt i landene i Den Europæiske Union samt i: Norge, Schweiz, Island og Liechtenstein. Enheden skal anvendes i overensstemmelse med de regler og begrænsninger, der gælder i det

land, hvor den anvendes. Yderligere oplysninger kan fås hos den ansvarlige myndighed i det land, hvor enheden anvendes.

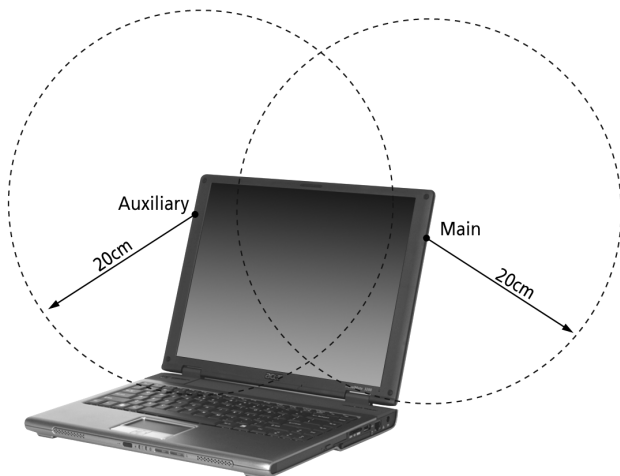
FCC RF-sikkerhedskravet

Den udstrålede optputstyrke fra det trådløse modul, LAN Mini-PCI-kortet og Bluetooth-kortet ligger langt under FCC-grænserne for radiostråling. Alligevel skal det trådløse modul i Acer TravelMate 3200 series anvendes på en sådan måde, at risikoen for kontakt med personer under normal brug minimeres som følger.

- 1 Brugeren skal følge RF-sikkerhedsinstruktionerne for trådløse enheder, som medfølger med brugervejledningen til hver enkelt RF-enhed.



Advarsel: I overensstemmelse med FCC RF strålingskrav, skal der være en afstand på minimum 20 cm (8 tommer) mellem den i skærmen indbyggede antenne til trådløst LAN Mini-PCI Card og samtlige personer.



Bemærk: Acer Dual-Band 11a/g Trådløs Mini PCI Adapter anvender transmission spredning funktion. Denne funktion udsender ikke radiostråling fra begge antenner på samme tid. En af antennerne vælges automatisk eller manuelt (af bruger) for bedst mulig radiokommunikation.

- 2 Denne enhed er begrænset til indendørs brug da den opererer indenfor 5.15 til 5.25 GHz frekvensområdet. FCC kræver at dette produkt anvendes indendørs for frekvensområdet 5.15 til 5.25 GHz for at reducere den potentielt skadelige interferens med co-channel mobil satellit systemer.
- 3 Højtydende radar er sat som primære brugere af frekvensbåndene omkring 5.25 til 5.35 og 5.65 til 5.85 GHz. Disse radarstationer kan forårsage interferens og/eller beskadige denne enhed.
- 4 Inkorrekt installation eller ikke-godkendt brug kan medføre skadelig interferens for radiokommunikation. Ændringer af den interne antenne gør også FCC-certificeringen og din garanti ugyldig.

Canada - Lavstrømslicens-undtaget radiokommunikationsenheder (RSS-210)

- a. Almindelige oplysninger
Udstyret skal overholde følgende to betingelser:
 - 1 Udstyret må ikke forårsage elektrisk støj, og
 - 2 udstyret skal kunne modtage enhver form for elektrisk støj, herunder støj, der forårsager uønsket drift.
- b. Drift på 2,4 GHz-båndet
For at forhindre radiointerferens med den licenserede service er dette udstyr beregnet til at fungere indendørs, og udendørs installation kræver licens.
- c. Anvendelse i 5 GHz frekvens-bånd
 - Enheden for båndet 5150 til 5250 MHz er kun til indendørs brug for at reducere potentialet for skadelig interferens med co-channel mobile satellit systemer.
 - Højtydende radarer er sat som primære brugere (hvilket vil sige de har første prioritet) af 5250-5350 MHz og 5650-5850 MHz og disse radarer kan forårsage interferens og/eller beskadige LELAN (Licence-Exempt Local Area Network) enheder.

Menneskers udsættelse for RF-felter (RSS-102)

Acer TravelMate 3200 series anvender lavkornede integralantenner, som ikke udsender RF-felter, der overskrider Health Canadas grænser for den almene befolkning. Konsulter Safety Code 6, som kan fås på Health Canadas websted på adressen www.hc-sc.gc.ca/rpb.



Acer Incorporated
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih
Taipei Hsien 221, Taiwan, R.O.C.

Tel : 886-2-2696-1234
Fax : 886-2-2696-3535
www.acer.com



Declaration of Conformity for CE marking

We,

Acer Inc.
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,
Taipei Hsien 221, Taiwan, R. O. C.

Contact Person: Mr. Easy Lai
Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000
E-mail: easy_lai@acer.com.tw

Hereby declare that:

Product:	Notebook PC
Trade Name:	Acer
Model Number:	ZA1
Machine Type:	TravelMate 3200
SKU Number:	TravelMate 320xxx
	("x" = 0~9, a ~ z, or A ~ Z)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

Reference No.	Title
89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

Easy Lai

Easy Lai / Director
Qualification Center
Product Assurance, Acer Inc.

2004/3/5

Date

**Federal Communications Commission
Declaration of Conformity**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local Manufacturer/Importer is responsible for this declaration:

Product:	Notebook Personal Computer
Model Number:	ZA1
Machine Type:	TravelMate 3200;
SKU Number:	TravelMate 320xxx ("x" = 0-9, a ~ z, or A ~ Z)
Name of Responsible Party:	Acer America Corporation
Address of Responsible Party:	2641 Orchard Parkway, San Jose CA 95134, U. S. A.
Contact Person:	Mr. Young Kim
Phone No.:	408-922-2909
Fax No.:	408-922-2606

Indeks

B

- batteri
 - lysdiode for opladning 11
 - vedligeholdelse v
- bemærkning
 - DVD copyright-beskyttelse 65
- BIOS 41
- BIOS Utility 41

C

- caps lock 13
 - lysdiode for aktivitet 11
- cd-rom
 - åbne manuelt 48
 - fejlfinding 48
 - udtage 22
- computer
 - afbryde 25
 - fejlfinding 46
 - flytte 25
 - funktioner 3, 9
 - korte rejser 28
 - lysdiode for aktivitet 11
 - lysdioder 11
 - oprette et hjemmekontor 27
 - rejse til udlandet 28
 - rengøring vi
 - sikkerhed 30
 - slukke iv
 - tage med hjem 26
 - tage med til møder 26
 - tastaturer 13
 - vedligeholdelse iv
 - ydeevne 9
- computeren set forfra 3

D

- diskettedrevfejlfinding 48
- Dvaletilstand
 - hurtigtast 16
- dvd 23
- dvd-film
 - afspille 23

E

- ekstraudstyr
 - hukommelsesopgradering 38
- Ethernet 36
- Eurotegn 17, 18

F

- fejlfinding 46

G

- garanti
 - International Traveler's Warranty 50

H

- harddisk 22
- højtalere
 - fejlfinding 48
 - hurtigtast 17
- hukommelse
 - installere 39
 - opgradering 38
- hurtigtaster 16

I

- indikatorlys 11
- ITW. Se garanti

L

- lager 22
 - harddisk 22
- LED 11
- lyd 24
 - fejlfinding 48
- lysstyrke
 - hurtigtaster 17

M

- medieaktivitet
 - lysdiode for aktivitet 11
- modem 35
- mus
 - fejlfinding 49

N

- netadapter
 - vedligeholdelse v
- netværk 36
- Notebook Manager 40
 - hurtigtast 16

num lock 13
 lysdiode for aktivitet 11
 numerisk tastatur
 integreret 14
 num lock 14

O

Ofte stillede spørgsmål 47
 optisk drev 22

P

PC Card 37
 indsætte 37
 udtage 37
 pegefelt 20
 brug af 20 – 21
 hurtigtast 17
 porte 35
 POST (power-on self-test) 41
 printer
 fejlfinding 49
 problemer
 cd-rom 48
 diskette 48
 diskettedrev 48
 fejlfinding 46
 printer 49
 seriel mus 49
 skærm 47
 tastatur 49
 ved start 47

R

rejse
 internationale flyrejser 28
 korte rejser 28
 rengøring
 computer vi

S

Scroll Lock 13
 service
 opkald til vi
 sikkerhed
 bemærkninger om modem 60

Cd eller DVD 64
 FCC bemærkning 59
 generelle instruktioner 63
 lås 30

skærm

fejlfinding 47
 hurtigtaster 16

specifikationer 52

spørgsmål

angive adresse til brug med
 modem 49

Standby-tilstand

hurtigtast 16
 lysdiode for status 11

statuslysdioder 11

support

information 50

T

tastatur 13
 fejlfinding 49
 hurtigtaster 16
 integreret numerisk tastatur 14
 lock-taster 13
 Windows-taster 15

U

universal seriel bus 36
 utility
 BIOS Setup 41

V

vedligeholdelse
 batteri v
 computer iv
 netadapter v

vis

bagfra 7
 forfra 5
 fra højre 6
 fra venstre 5

W

Windows-taster 15